Chaldéen plus simple que celles proposées par MM. Rawlinson (1) et Layard. Lesystème du assyrien et Babylonien sont en effet identiques au fond, comme l'a démontré M. Botta dans un mémoire adressé au *Journal Asiatique*. Ils ne diffèrent que dans la manière de grouper les signes et de les entrelacer.

Le Chaldéen est pour nous la langue primitive, dite Araméenne par d'autres, ayant dans sa conformation grammaticale, dans son génie propre, des caractères d'une plus haute antiquité que les autres dialectes sémitiques. Nous ne voulons pas disputer sur les mots : Araméen désigne aussi pour nous le pays, la race et la langue d'Abraham; seulement avec plus de justesse on peut jubiliser à ce nom celui de Chaldéen conservé dans la version des Septante et que S.-Jérôme, page (2) expert en la matière, adopte dans son commentaire sur Daniel. Le Talmud nomme quelquefois cette langue *syrienne* (pour assyrienne) d'autres fois *langue au de là du fleuve* de l'Euphrate.

Cette différence de noms ne prouve qu'une chose: l'étendue et les dominations et le degré de sa prépondérance sur les dialectes différents de la famille dite sémitique. Les philologues qui ont étudié particulièrement et récemment la langue Chaldéenne reconnaissent que le peuple hébreu lors de sa transmigration à Babylone, n'y perdit point sa langue et n'en rapporta point une nouvelle comme on le croyait communément : il continua de parler la langue populaire et générale (3) *repandue en deçà et au de là de l'Euphrate*. La langue hébraique n'était que la langue réservée au culte, plus polie et perfectionnée par les écrivains inspirés. Le peuple de la Palestine avait en langue vulgaire tenant à ret Aramèen-Chaldeen et distingué de lui par des nuances légères qui en fesient un dialecte particulier pour la Judée, comme pour la Galilée et le pays de Samarie. Le dialecte samaritain est une nouvelle preuve de l'existence de ce langage commun à la race dite Sémitique, répandue dansl'Asie Occidentale : car les Samaritains n'étaient que le mélange de colons Araméens ou Chaldéens et des restes des Ephraimites indigènes. La conservation de la langue parlée encore aujourd'hui par les montagnards dits Chaldéens et par leurs frères répandus du côté de la Perse, dans la vallée d'Ourmi, et vers le Tigre dans l'ancienne plaine assyrienne, vient également à l'appui de ce que nous disons, car cette langue est comprise des Juifs vivant au milieu d'eux et parlant un dialecte assez semblable à celui du Talmud et des Targums. Enfin le nom de Syro-Chaldéen donné à la langue parlée par N. S. J.-C., et dont l'Evangile nous a conservé plusieurs expressions parfaitement conformes au Chaldéen actuel, corrobore l'opinion que nous soutenons, dans le but d'indiquer la véritable source à laquelle doivent directement puiser ceux qui cherchent à lever les voiles énigmatiques dérobant encore l'intelligence du troisième système graphique des inscriptions cunéiformes. Nous ne saurons trop insister sur ce point, persuadé, pour notre compte, que la solution du problème consiste dans l'application des mots et des règles de la langue chaldéenne à ces signes dont la forme et l'étrange disposition, quelquefois si compliquée, déconcertent encore le savoir et la critique des philologues. Mais, nous le répétons, que la langue chaldéenne soit prise dans la vaste exception qu'elle doit avoir; une avec l'araméen, et comprenant les dialectes babylonien, chaldéen, phénicien, cananéen, syriée et assyrien, samaritain, galiléen, hébreux et la langue des paraphrases, des Talmuds et des rabbins. C'est avec tous ces élémens homogènes que peut être recomposée la langue ancienne qui, du golfe Persique à la Méditerranée, et du Pont au fond de l'Ethiopie et de la presqu'île Arabique, a dominé tant de siècles, subissant des transformations diverses dont l'arabe est l'expression dernière, la plus raffinée et la plus éloignée de sa simplicité primitive.

Nous apprenons que M. Layard vient de repartir pour Mossoul, dans le but d'y continuer ses explorations pouvant parfois amener des trouvailles à les rendre, s'il est possible, plus fécondes encore. Nos vœux d'ami de la science et du jeune voyageur qui se dévoue si généreusement pour elle, l'accompagnent avec nos espérances. Nous devons qu'il revienne avec une autre récolte non moins abondante d'où les Sonnerat et les Fourmont puissent tirer de lumineux et utiles documens. L'accueil populaire fait à son ouvrage en Angleterre, où il a déjà obtenu les honneurs de quatre éditions successives, la réputation qu'il a conquise dans le monde savant et la satisfaction d'ajouter aux autres et aux richesses scientifiques de sa patrie, sont des encouragemens assez puissants par eux-mêmes, pour nous dispenser d'ajouter ici les nôtres, qui ne seraient que l'expression de la reconnaissance pour la satisfaction et le profit que nous avons retirés de la lecture de son ouvrage.

(1) M. le major Rawlinson admet les distinctions suivantes : Babylonien primitif; *Achéménides*-Babylonien; Méde-Assyrien; Assyrien; et Elymaïen. M. Layard se contente de la double division d'Assyrien *primitif* et *postérieur*.

(2) Epist. 120.

(3) Τὸ Βαβυλωνίου μέχρι νῦν διφυσιοῦσιν τῶν κατὰ τὸν ἐν ἑκάτερα τοῦ Εὐφράτου λαὸν τῶν ἐνθ. Strab. II, 88.

BULLETIN COMMERCIAL.

CHANGES DE CONSTANTINOPLE.

28 AOUT 1849.

Londres	110.
Marseille	172 1/2

CHANGES DE SMYRNE.

24 AOUT 1849.

En monnoie de lettres de change.

Londres	125 1/2, 126
Marseille	196 1/2, 197 1/2

En Beschlik.

Londres	110, 110 1/2
Marseille	172, 173
Odessa	20 7/8
Constantinople	au pair 1/4 o/o c. a.

MOUVEMENT DU PORT.

BATEAUX A VAPEUR.

ARRIVÉES du 24 août.

ODESSA. Bateau à vapeur russe, l'*Odessa*, cap. Yourgonioff, avec marchandises diverses, groups et passagers.

SALONIQUE. Bateau à vapeur ottoman *Sanan-Babri*, cap. P. Antholoie, avec march. diverses, groups et passagers.

Du 25 août.

TRÉBISONDE. Bateau à vapeur otto. *Eserei-Djédid*, cap. Ismail, chargé de march. diver. groups et passagers.

Du 26 août.

MARSEILLE. Bateau à vapeur français de la Comp. ROSTAND, l'*Hellespont*, cap. Cabouligue, avec march. diverses, groups et passagers.

VARNA. Bateau à vapeur autr. *Ferdinando*, cap. Pocovich, avec march. div., groups et passagers.

TRIESTE. Bateau à vapeur autr. *Germania*, cap. A. Bellen, avec marchandises diverses, groups et passagers.

Du 28 août.

GALATZ. Bateau à vapeur autrichien *Conte-Sterner*, cap. F Federico, avec march. diverses, groups et passagers.

LIVERPOOL. Bateau à vapeur angl. *Brigant*, cap. J. Milburn, charge de march. div., groups et passagers.

TRÉBISONDE. Bateau à vapeur autr. *Austria*, cap. Remedich, avec marchand. diver., groups et passagers.

DÉPARTS du 24 août.

VARNA. Bateau à vapeur ottom. *Medari-Tidjaret*, cap. Lazzarovich, avec march. div. groups et passagers.

TRÉBISONDE. Bateau à vapeur ottom. *Fatéh-Tidjaret*, cap. G. Clician, avec march. div. groups et passagers.

Du 25 août.

MARSEILLE. Bateau à vapeur franç. *Lycurgue*, cap. Girard, avec marchand. diverses groups et passagers.

TRIESTE. Bateau à vapeur autr. *Vorwarts*, cap. A. Verona, avec march. diverses groups et passagers.

LIVERPOOL. Pyrosophie anglais *Osmanly*, capitaine G. Corbett, avec marchandises diver., groups et passagers.

Du 27 août.

ALEXANDRIE. Bateau à vapeur égyp. *Nil*, cap. Matouh, chargé de div. march. , groups et passagers.

Du 28 août.

TRÉBISONDE. Bateau à vapeur angl. *Tagus*, capitaine *J. Joy*, avec marchandises diverses, groups et passagers.

GALATZ. Bateau à vapeur autrichien, *Conte-Kolowrat*, cap. G. Poirel, avec marchand. diverses, groups et passagers.

BATIMENS DE COMMERCE.

ARRIVÉES du 24 août.

IBRAILA. Br. grec, *Aristidhis*, cap. D. Niestris, chargé de blé, à ordre.

GALATZ. Br. russe, *Eleni*, cap. T. Verghi, chargé de planches, adressé à M. Cunduri.

ODESSA. Br. ion. *S. Demetrio*, cap. A. Pierro, chargé de mais, adressé à M. Melas.

ISMAIL. Br. grec, *Evangheliatria*, cap Eustathiou, chargé de blé, à ordre.

Du 26 août.

ODESSA. Br. russe, *Tribonn*, cap. S. Belando, chargé de blé, adressé à M. Pedemonte; trois-mâts sarde, *Buona Maria*, cap. P. Villa, chargé de blé, adressé à M. Drago.

IBRAILA. Br. grec, *Ionelis*, cap. N. Orloff, chargé de blé, à ordre.

GALATZ. Br. grec, *Theotocos*, cap. D. Pithi, chargé de planches, à ordre.

LIVOURNE. Br. sardé, *Nuovo Numida*, cap. Detto, en lest, à ordre.

SYRA. Br. grec, *Africana*, cap. N. Angheliceras, en lest, à ordre.

PORTO-FERAJO. Br. tosc, *Marino Faglioro*, cap. O. Catta, en lest, adressé à M. Eigneaud.

Du 26 août.

SPEZZIA. Br. grec, *Orea Ellas*, cap. T. Theodhoro, en lest, adressé à M. Melas.

GENES. Br. sarde, *Gioberti*, cap. P. Pasquale, en lest, adressé à M. Pedemonte; tro-s-mâts sarde, *Goito*, cap. G. Dodero, en lest, adressé à M. Florio.

MALTE. Trois-mâts franç. *Edouard*, cap B. Morello, en lest, adressé à M. Stefanovich.

PIRÉE. Br. grec, *Cali-Elpis*, cap. Y. Muzis, en lest, adressé à M. Melas.

FIUME. Br. autr. *Pontadionna*, cap. P. Jovanovich, en lest, adressé à M. Flori.

HYDRA. Br. russe, *Leonida*, cap. Y. Xenos, chargé de div. march. adressé à M. Zarifli.

ODESSA. Sch. russe, *Coletti*, cap. S. Milosovich, chargé de blé, adressé à M. Delta; trois-mâts autr. *Diego*, cap. M. Gurcovich, chargé de blé, adressé à M. Sortan; trois-mâts autr. *Marian*, cap. M. Premuda, chargé de blé, à ordre.

GALATZ. Br. grec, *A. Nicolaos*, cap. E. Papagheorghi, chargé de planches, à ordre; br. grec, *A. Spiridhonos*, cap. A. Cozzuleri, chargé de planches, à ordre.

IBRAILA. Br. grec, *Agholthi-Tibi*, cap. C. Mitia, chargé de mais, à ordre; br. grec, *Evangheliatria*, cap. N. Tzoladari, chargé de mais, à ordre.

GENES. Br. sarde, *Costanza*, cap. R. Schiaffino, en lest, adressé à M. Bernolee; br sarde, *Francesco*, cap. S. Sanguinetti, en lest, adresse au sundit.

IBRAILA. Br. grec, *Evangheliatria*, cap. Y. Pessora, chargé de mais, à ordre; Br. grec, *Costantin*, cap. J. Maccis, chargé de mais, à ordre.

ODESSA. Trois-mât russe, *S. Spiridon*, cap. A. Simonoff, charge de blé et mais, adressé à M. Pezzer

SAVONA. Br. sarde, *Polita*, cap. M. Dodero, en lest, adressé à M. Dodero.

PORTO-FERAJO. Br. tosc. *Leopoldo II*, cap. F. Regolino, en lest, adresse à M. Fotti

LIVOURNE. Trois-mâts autr. *Tersida*, cap. Fiscovich, en lest, adressé à M. Flori.

TRIESTE. Trois-mâts autr. *Flori*, cap. V. Tuguizza, en lest, adresse au sundit; trois-mâts autr. *Fortunato Mimbelli*, cap. S. Such, en lest, adressé au sundit.

MALTE. Br. angl. *Lodloux*, cap. G. Demaria, en lest, adressé à M. Eigneaud.

SYRA. Br. grec, *Monisment Athelfi*, cap. N. Pafa, en lest, à ordre.

HYDRA. Br. grec, *Sofia*, cap. A. Xenos, en lest, adresse à M. Zani.

ITHAQUE. Br. ion. *Panayis Cathari*, cap. C. Raditi, chargé de div. march. adressé à M. Condopulo.

DAMIATO. Br. ottoman, *Pepina*, cap. V. Mosco, chargé de riz, à ordre.

Du 27 août.

MARSEILLE. Trois-mâts autr. *Indo*, cap. G. Marcglia, en lest, à ordre.

SPEZZIA. Br. grec, *P. Mirtidiotissa*, cap. D. Theodhossios, en lest, à ordre.

ODESSA. Br. grec, *Epaminondas*, cap. N. Pittis, chargé de blé, à ordre; br. now. *Ellina*, cap. M. Holm, chargé de blé, à ordre; trois-mâts angl. *Ann Gales*, cap. J. Leggel, chargé de blé, à ordre.

AMONE. Trois-mâts angl. *Caledonia*, cap. E. Warilen, en lest, à ordre.

IBRAILA. Br. grec, *Felix*, cap. N. Sarelli, chargé de douves, adressé à M. Ralli; sch. angl. *Tally*, cap. J. Wilson, chargé de mais, à ordre.

ALGER. Br. angl. *Volasiz*, cap. John Dick, en lest, à ordre.

ALEXANDRIE. Br. ottoman, *Mambruk Soli*, cap. Omer, chargé de div. march. à ordre; br. ottoman, *Mehessmouth*, cap. Ali Laglibas, charge de div. march. à ordre.

Du 28 août.

IBRAILA. br. grec, *Leonidas*, cap. P. Apostoli chargé de mais, à ordre.

NICE. br. sarde, *Prince Eugène*, cap. C. Tocsouin, en les ; adresse à M. Zino.

FIVOURNE. Br. russe, *Radocanaky*, cap. L Cassone, en lest, adresse à M. Radocanaky.

TRIESTE. br. autr. *Varan*, cap. A. Viscovich, en lest ; adressé à M. Partini.

GENES. Br. sarde, *S. Prospero*, cap. G. Schiaffino, adressé à M. Berzolese.

TUNIS. br. angl. *Arcepelago*, cap. T. Tilloik, en lest, à ordre.

GALATZ. br. grec, *Ipopandi*, cap. M. Cagiamanis, chargé de mais, adresse à M. Corpi.

IBRAILA. br. grec, *A. Nicolaos*, cap. A. Caviari, charge de mais, à ordre.

GALATZ. br. grec, *Solon*. cap. A. Caviari, chargé de blé, adressé à M. Verro.

TRIESTE. Br. autr. *Eurietta*, cap. S. Skepcich, en lest, adressé à M. Delta.

IBRAILA. br. grec, *Evangheliatria*, cap. A. Olando. charge de mais, à ordre.

LIVERPOOL. Sch. angl. *Tipalla*, cap. E. Martimoore, charge de div. march. à ordre.

GALATZ Sch. angl. *Carl Malgawe*, cap. W. Borough, charge de mais, à ordre.

MARSEILLE. br. autr. *Mildon*, cap. P. Vucassovich, charge de div. march, adresse à M. Zino.

CHIO. br. grec, *Yorghios*, cap. T. Tripolitis, charge de pierres, à ordre.

GENES. br. sarde, *Aioff*, cap. A. Antcla, en lest à ordre.

LIVERPOOL. Br. angl. *Zante*, cap. J. Batty, charge de div. march. adresse à M. Galezi.

GALATZ sch. angl. *Ann*. cap. E. Sanders, charge de mais, à ordre.

DÉPARTS du 24 août.

CATTARO Br. autr. *Exemplo*, cap F. Marich, charge de mais.

DANUBE. Br. grec, *Ahilefs*, cap. N. Bericos, charge de sel ; br. grec, *Socrates*, cap F. Paterno, en lest.

RAGUSE. Br. autr. *Simeone*, cap. M. Coulich, charge de mais.

GUIEMLEK. Br. grec, *Eva*, cap M. Pakis, en lest.

Du 25 août.

GENES. Trois-mâts sarde, *Buona Maria*, cap. P. Villa; charge de blé ; br. sarde, *Urbano*, cap S. Bellando, charge de blé.

TRIENTE. Br. grec, *Efthia*, cap. C. Petrovounis, charge de blé.

SMYRNE. Br. ion. *A. Nicolaos*, cap. K. Sevorono, en lest.

DANUBE. Br. ion. *A Nicolaos*, cap. Frangopulo, en lest

CHIO Br. russe, *Athina*, cap. D. Masiorakis, en lest.

SYRA. Br. grec, *Poseidhon*, cap. C. Loghotheti, en lest.

AIVALI. Br. grec, *Kristos*, cap. P. Papadias, en lest.

SYRA. Br. grec, *A. Nicolaos*, cap. M. Kierambo, en lest.

ANVERS. Trois-mâts autr. *Matteo*, cap. M. Premuda, charge de blé et mais ; br. norw *Elida*, cap. M. Holm, chargé de blé et laine.

CATTARO Tron-mâts autr. *Drago*, cap. M Giurcovich, charge de blé.

Du 27 août.

CEPHALONIE. Br. grec, *Archangelos*, cap. Y. Bies, charge de blé.

ALEXANDRIE. Br. grec, *Alexandros*, cap. N. Brazzano, charge de div. march.

SAMSOUN. Br. autr. *Giratole*, cap. G. Cherasich, charge de sel.

Du 28 août.

FALMOUTH : 3-m. angl. *Carl Malgawe*, cap. W. Barough, charge de mais.

CAVALA Br. autr. *Cernogoras*. cap. N. Camilich, en lest.

CORK OU FALMOUTH, trois-mât angl. *Ann Gales* cap. G. Leggest, charge de blé.

ANNONCES.

Avis.

Les habitants d'Arnaout-Keui, Bebec, Yeni-Keui et Thérapia, sont prévenus que le directeur du vapeur russe *Medouiéf* aurait l'intention de desservir ces lignes pendant toute la saison d'hiver s'il avait assez d'abonnés pour couvrir ses frais.

A cet effet, il sera ouvert une souscription chez le directeur dans son magasin d'armes. Près de Balouk-Bazar à Galata.

Le directeur, P. Brossard.

Avis.

Un boulanger européen désire trouver un associé pour exploiter son industrie de moitié.

S'adresser au bureau du Journal.

A VENDRE :

Appareil Daguerréotype et Photographique, le tout complet et en bon état, chez M. Talibart horloger à Galata.

REVUE DE L'ÉDUCATION NOUVELLE, JOURNAL DES MÈRES ET DES ENFANS.

Cette publication, basée sur la morale la plus sévère, s'adresse à ceux qui font l'éducation de l'enfance au sein de la famille. Elle est donc merveilleusement appropriée aux idées du l'Orient et se recommande d'ailleurs par le talent et la philantropie de ceux qui l'font connaître.

Bureaux, rue Neuve des Petits-Champs, 97, à Paris.

Prix de l'abonnement pour l'étranger, 16 francs par an.

ON S'ABONNE :

A Constantinople, à l'administration des postes franqu-ses, à Péra.

Dans les villes du littoral, à l'agence de la même administration.

HOTEL DE BYSANCE.

Mme Joséphine VITALIS vient d'ouvrir dans sa grande maison de Péra, près du Petit-Champ-des-Morts, un établissement sous le nom d'*Hôtel de Byzance*, qui peut rivaliser avec les meilleurs hôtels de l'Europe.

Comfort, élégance, propreté exquise, vue admirable, sécurité contre l'incendie, elles sont les nombreuses qualités qui recommandent cet établissement aux voyageurs.

Sa situation élevée en fait d'ailleurs une des maisons les plus saines de Péra.

BAUME DE LA MECQUE.

REMÈDE ORIENTAL PRÉPARÉ EN FORMES DE PASTILLES,

PAR M. SMITH,

Docteur en médecine de la Faculté de Londres.

Ce remède est recommandé en toute confiance pour les maladies nerveuses et toutes celles provenant de faiblesse, relâchement ou épuisement, aussi bien que pour les écoulemens chroniques des deux sexes, les désordres de la menstruation, etc. Il fortifie sans être excitant et sans produire d'inflammations, et il donne du ton sans être échauffant. Il convient généralement à ceux qu'ont énervés les excès, la dissipation, le séjour des climats malsains, les débauches de la jeunesse ou les irregularités de la vie dans un âge plus avancé. C'est enfin un remède efficace pour tous ceux qui éprouvent une diminution dans leurs forces, ou un vice dans quelqu'une des fonctions importantes de leur individu.

Le Baume agit principalement sur l'estomac où il anime les feuillets digestives, et en rétablissant ces organes, il communique une nouvelle vigueur et une nouvelle vie à toutes les différentes parties du corps. Par ses qualités toniques, il répondait les fluides dissipés inconsidérément et dont la perte précipite toute l'économie dans une espèce de langueur, de faiblesse, d'atonie et de maigreur.

L'excessive irritabilité morbide des fibres cédé à l'usage du Baume de la Mecque qui leur redonne du ton et de l'élasticité, et sans que le système nerveux en soit excité, mais tout au contraire, il les ramène à un état de bien-être et amélioreet et purifie les sucs vicieux. On ne saurait donc recommander aux personnes atteintes des symptômes ou des maladies que nous venons d'indiquer, de faire usage d'un remède qui est aussi salutaire qu'innocent dans les maladies auxquelles il est destiné.

Le Baume est aussi efficace pour ceux dont la constitution s'est affaibli par suite d'excès avec les femmes, d'abus de mercure, d'études opiniâtres, ou par toute autre cause de quelque nature qu'elleait pu être. Ses bons effets, au surplus, ne s'appliquent pas seulement aux maux que nous venons de signaler, mais chaque jour des personnes atteintes de maladies semblables, sans qu'elles puissent en aucune façon s'en attribuer la faute, son gouvées par l'usage de ce remède.

C'est aux femmes surtout que le Baume de la Mecque semble plus particulièrement destiné, ou qu'il s'applique à des maux auxquels cette belle portion du genre humain est plus sujette que l'autre sexe, tels que la faiblesse, la lassitude, le dépérissement, etc. Il donne aux femmes d'un âge avancé un état de bien-être quoun seulement prolonge la vie, mais la rend douce et agréable. Il a, en outre, une qualité qui, de préférence à toute autre préparation, doit le rendre précieux ; celle de guérir les maladies qui détruisent les espérances des femmes mariées, et de leur procurer les joies ineffables de la maternité.

Seul dépôt: à Constantinople, chez M. A. Calleja, pharmacien à Péra; Smyrne, chez M. J. Comneno, Pharmacie Centrale.

CÉLÈBRE PARTOUT LE MONDE.

ONGUENT DE HOLOWAY.

CÉRISON D'ULCÈRES FISTULEUX ET D'UNE PLEURÉSIE.

Extrait d'une lettre de M. Robert Colvert, Chimiste, à Stokeley, datée du 3 Septembre 1847.

Au professeur HOLLOWAY,

MONSIEUR, — M. Thompson, maître de l'école nationale de cette ville, désire que je vous fasse connaître les particularités de son fils, lequel, après avoir été malade pour trois ans et demi, a reçu le plus grand soulagement par l'usage de vos Pilules et de votre Onguent. Il est d'une constitution scrofuleuse. Par suite d'une pleurésie, son estomac devint chargé d'un amas de matières qui finirent par se frayer un passage à travers les parois de l'estomac, et déterminèrent trois ulcères fistuleux qui dégageaient de grandes quantités de pus. Il fut inutil à faire l'essai de vos Pilules et de votre Onguent ; il était alors, selon toute apparence, près de la mort. Son estomac rejetait tout ce qu'on lui faisait prendre. Vos Pilules et votre Onguent ont eu l'effet de guérir complètement la toux et les affections d'estomac. Ses forces et sa chair sont rétablis ; il a bon appétit et sa digestion se fait bien. Il y a toute probabilité qu'un usage encore un peu continué de vos médicamens complèteraient sa guérison.

(Signé) ROBERT CALVERT.

Les Pilules devraient être employées conjointement avec l'Onguent dans la plupart des cas ci-dessous :

Mal des Jambes,	Hémorrhoïdes,
Mal des Seins,	Rhumatisme,
Brûlures au feu ou à l'eau,	Blessures,
Gerçures,	Mal aux Mamelons,
Cors aux pieds (oeils),	Maldie Gorge,
Coupures,	Maldie de la Peau,
Fistules,	Scorbut,
Jointures contractées,	Humeurs à la Tête,
Goutte,	Tumeurs,
Enflures Glandulaires,	Ulcères.
Lumbago,	

Se vendent par le Propriétaire, 244, Strand (près Temple Bar), à Londres ; et par tous les vendeurs respectables de Médecines, Patentées partout le monde civilisé, en Pots et Boîtes de 33c. chaque. Il y a beaucoup à sauver en prenant celles des plus grandes dimensions.

N. B. Des directions enseignant la manière de s'en servir, sont attachées à chaque pot ou boîte.

Les Pilules et l'Onguent se trouvent chez **M. A. STAMPA**, Galata, Constantinople.

Edouard OTTONI, Pharmacien à Péra.

ROB RÉGÉNÉRATEUR DU SANG,

POUR GUÉRIR RADICALEMENT

LES DARTRES, LES AFFECTIONS DE LA PEAU, ET LES MALADIES CHRONIQUES,

Provenant de la bile, des glaires ou de l'acrete des humeurs, en détruisant leur principe :

PAR M. G. DE SAINT-GERVAIS,

Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, Membre de plusieurs Sociétés savantes.

Le Rob régénérateur convient pour la guérison des dartres, gales anciennes, flueurs blanches, ulcères, écoulemens rebelles, syphilis dégénérées, gravelle, catharres de vessie, etc. Le traitement rationnel, en harmonie avec les progrès de la médecine et de la pharmacie, ne doit pas être confondu avec certains palliatifs offerts à la crédulité du public par des gens étrangers aux sciences médicales, et qui jôles que l'auteur modifie et méthode suivant l'âge, le sexe et le tempérament de chaque consultant.

De toutes les maladies qui affligent l'espèce humaine, les affections de la peau sont les plus communes et les plus dangereuses, et cependant il n'en est pas que l'on traite avec plus de légèreté et d'insouciance.

Les dartres abandonnées à la nature ne guérissent jamais ; elles dégénèrent de forme, de siège, mais le virus reste intérieurement (il altère et gâte le sang qui, comme chaîr liquide, est le principe et l'âme de la vie physique) et quoique les dartres ne tuent pas leurs victimes, elles les rendent, en les corrodant et les vendent à charge à eux-mêmes et aux autres.

L'action du Rob est tellement puissante pour régénérer le sang, que quatre ou six bouteilles sont suffisantes pour guérir radicalement des maladies du plus mauvais caractère. Cependant, je ne conseille jamais de suspendre brusquement l'usage du Rob; et après même le grand traitement, il est prudent de continuer deux ou trois consultations pendant un ou deux mois, en continuant un régime assez sévère du côté des aliments, et de ne nourrir principalement de bœuf bouilli, de volaille, de veau, de mouton bouilli ou rôti (les poissons sont irritans) ; on peut manger des légumes verts, mais point de chlorotée cuite. Les épinards, les salsifis, les œufs frais à la coque, et quelquefois de temps en temps.

Le Rob régénérateur est un des médicamens les plus précieux de la pharmacie moderne ; composé avec le suc extrait de plantes ayant diverses saveurs, on est parvenu à faire un sirop fort agréable au goût.

Dépôt à Constantinople, chez M. Edouard OTTONI, pharmacien à Péra.

AU BON TON.

MAGASIN DE MODES ET NOUVAUTÉES DE PARIS. — ATELIER DE CONFECTION,

Situés dans l'ancienne Chancellerie de Toscane, Maison de Mme Bernard.

CHAPEAUX DE PAILLE.

Les *Chapeaux de Paille*, (ainsi que tous les autres articles de mode), n'étant pas arrivés au commencement de la saison par suite des malheureuses avaries du bateau à vapeur l'*Hellespont*, les nouveaux Propriétaires du Magasin LE BON TON prévinnent que ces Chapeaux, à la dernière mode, Monaco, Pédale à jour et Italie cousue, pour Dames et petits Garçons, SE VENDENT AU PRIX DE PARIS, c'est-à-dire depuis 15 *Piastres jusqu'à* 140.

LINGERIE ET BRODERIE

Telles que Cols, Manches, Manchettes, Mouchoirs, Cannezous garnis et non garnis.

RUBANS ET ÉTOFFES DE SOIE

Pour Chapeaux et Mantelets. — *Modèles de Paris en dentelles et tafetas.*

ARTICLES DIVERS.

Dentelles noires et blanches, imitations. — Boucles et Rubans de ceinture. — Fleurs et Plumes. — Parures de mariée. — Parfumerie Pinaud. — Gants d'hommes et de femmes.

CONFECTION DE CORSETS, CHAPEAUX, ROBES, MANTEAUX, MANTELETS, ETC.

PRIX MODÉRÉS.

IMPRIMERIE DU JOURNAL DE CONSTANTINOPLE, ÉCHO DE L'ORIENT.